

# Anerkennung

von Bauteilen und Systemen



# Approval

of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung  
Holder of the Approval

Aalberts integrated piping systems APAC Inc.  
No. 295, Sec. 3 Wandan Rd., Wandan Township  
TW-91345 Pingtung, Taiwan

## Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen - unverzüglich zu übermitteln.

## This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

**VdS Schadenverhütung GmbH**  
Zertifizierungsstelle  
Amsterdamer Str. 174  
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkkS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkkS as certification body for fire protection and security products

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) valid until (dd.mm.yyyy)
G 4990041	4	29.11.2021	28.11.2025

Gegenstand der Anerkennung  
Subject of the Approval

Rohrkupplung/ Pipe coupling  
"Shurjoint FIG. 7706"

Verwendung  
Use

in ortsfesten Wasserlöschanlagen /  
in stationary water extinguishing systems

Anerkennungsgrundlagen  
Basis of the Approval

VdS 2344:2014-07  
VdS 2100-06:2021-05 (02)

Köln, den 29.11.2021

Dr. Reinermann

Geschäftsführer  
Managing Director

i. V. Hesels

Leiter der Zertifizierungsstelle  
Head of Certification Body



Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-ZE-11149-01-01

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4990041 vom/ dated 29.11.2021

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<p>Rohrkupplung/ Pipe coupling</p> <p>Reduzierkupplung in den Größen/ Reducing coupling of the sizes:</p> <p>DN 50 x 40 (60,3 x 48,3) mm            DN 65 x 50 (76,1 x 60,3) mm            DN 80 x 50 (88,9 x 60,3) mm            DN 80 x 65 (88,9 x 76,1) mm            DN 100 x 50 (114,3 x 60,3) mm            DN 100 x 65 (114,3 x 76,1) mm            DN 100 x 80 (114,3 x 88,9) mm</p> <p>zulässiger Druck: 16 bar allowable pressure: 16 bar</p>	<p>Shurjoint Fig. 7706</p>		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4990041 vom/ dated 29.11.2021

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
VdS-Prüfberichte/ VdS test reports	WAL 99030 WAL 09060 WAL 14011 WAL 17064 211318-AU01+WAL01-PB01	19.07.1999 10.09.2009 11.02.2014 30.09.2017 26.11.2021	
Dokumentenliste „Reducing Coupling“ Fig 7706 sowie die darin aufgeführten Zeichnungen/ List of document „Reducing Coupling“ Fig 7706 as well as the drawings stated therein	Order No. WAL99030	11.06.2021	1
Installationsanleitung, Vorgaben für gerollte Rohrnuten, Bolzenanzugsmoment und VdS-Baustellenprüfung/ Installation instruction, specifications for rolled groove, bolt torque and VdS site testing	1-1000 Rev. 1/04	11/2004	8

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4990041 vom/ dated 29.11.2021

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Bei der Anwendung der Reduzierkupplung 'Shurjoint Fig. 7706' der Firma Aalberts integrated piping systems APAC Inc., No. 295, Sec. 3, Wandan Rd, Wandan Township, Pingtung, Taiwan, ist die Einbauanweisung sowie die Nutanweisung des Herstellers zu beachten.

When using the reducing coupling 'Shurjoint Fig. 7706' of Aalberts integrated piping systems APAC Inc., No. 295, Sec. 3, Wandan Rd, Wandan Township, Pingtung, Taiwan, the mounting and groove instructions of the manufacturer shall be observed.